

Redemittel

1M

So kannst du fragen/sagen So kannst du antworten	Zo kun je vragen/zeggen Zo kun je antwoorden
<u>Hast du Geschwister?</u> <u>Ja, ich habe eine Schwester.</u>	Heb jij broers en/of zussen? Ja, ik heb een zus.
<u>Wie heißt sie?</u> <u>Sie heißt Isabell.</u>	Hoe heet ze? Ze heet Isabell.
<u>Und wie alt ist sie?</u> <u>Sie ist 8 Jahre alt.</u>	En hoe oud is zij? Zij is 8 jaar oud.
<u>Wann hat sie Geburtstag?</u> <u>Sie hat am 8. (achten) September Geburtstag.</u>	Wanneer is ze jarig? Ze is op acht september jarig.
<u>Habt ihr auch Haustiere?</u> <u>Ja, wir haben einen Hund, er heißt Bulli.</u>	Hebben jullie ook huisdieren? Ja, we hebben een hond, hij heet Bulli.
<u>Was macht dein Bruder?</u> <u>Mein Bruder macht Praktikum beim Bäcker.</u>	Wat doet jouw broer? Mijn broer loopt stage bij een bakker.
<u>Und wo arbeitet deine Mutter?</u> <u>Sie arbeitet als Verkäuferin im Supermarkt.</u>	En waar werkt jouw moeder? Zij werkt als verkoopster in een supermarkt.
<u>Hat sie die Kuchen selber gebacken?</u> <u>Nein, mein Bruder hat sie mitgebracht.</u>	Heeft zij dat gebak zelf gebakken? Nee, mijn broer heeft het meegebracht.
<u>Der Löffel ist runter gefallen. Haben Sie einen anderen für mich?</u> <u>Aber natürlich. Hast du auch schon eine Gabel?</u>	De lepel is op de grond gevallen. Hebt u een andere voor mij? Maar natuurlijk. Heb je ook al een vork?
<u>Nein, noch nicht.</u> <u>Dann hole ich die auch gleich.</u>	Nee, nog niet. Dan haal ik die ook meteen.
<u>Möchtest du ein Stück Wurst?</u> <u>Nein danke, ich mag keine Wurst.</u>	Wil je een stuk worst? Nee bedankt, ik lust geen worst.
<u>Vielleicht was anderes?</u> <u>Ich möchte gerne ein Brot mit Erdnussbutter.</u>	Misschien iets anders? Ik wil graag een boterham met pindakaas.
<u>Tut mir leid, wir haben nur Nutella.</u> <u>Das ist auch gut.</u>	Het spijt me, we hebben alleen Nutella. Dat is ook goed.
<u>Möchtest du Kaffee oder Tee?</u> <u>Eine Tasse Kaffee, bitte.</u>	Wil je koffie of thee? Een kopje koffie, alsjeblieft.
<u>Mit Milch und Zucker?</u> <u>Nur Zucker.</u>	Met melk en suiker? Alleen suiker.
<u>Möchtest du ein Stück Streuselkuchen?</u> <u>Ja, gerne.</u>	Wil je een stukje kruimelgebak? Ja, graag.
<u>Mit Sahne?</u> <u>Nein, bitte ohne.</u>	Met slagroom? Nee, zonder alsjeblieft.
<u>Möchtest du noch ein Stück?</u> <u>Nein, danke. Ich bin satt.</u>	Wil je nog een stuk? Nee, bedankt. Ik zit vol.

1Q

So kannst du fragen/sagen So kannst du antworten	Zo kun je vragen/zeggen Zo kun je antwoorden
Guten Appetit! Mahlzeit!	Eet smakelijk! Eet smakelijk!
Na, schmeckt es? Prima. Kann ich noch ein Brötchen haben?	Nou, hoe smaakt het?/En, smaakt het? Prima. Mag ik nog een broodje?
Ja, natürlich. Mit Salami? Salami mag ich nicht. Mit Käse bitte.	Ja, natuurlijk. Met salami? Salami lust ik niet. Met kaas alsjeblieft.
Möchtest du einen Orangensaft? Ich möchte lieber ein Mineralwasser.	Wil je jus d'orange? Ik wil liever mineraalwater.
Hast du genug gegessen? Kann ich mir noch Obst nehmen?	Heb je genoeg gegeten? Mag ik nog wat fruit nemen?
Klar, was möchtest du denn? Einen Apfel, bitte.	Zeker, wat wil je hebben? Een appel, alsjeblieft.
Äpfel sind leider nicht mehr da. Dann nehme ich eine Banane.	Er zijn helaas geen appels meer. Dan neem ik een banaan.
Wo wohnst du? Ich wohne mit meinen Eltern in den Niederlanden.	Waar woon jij? Ik woon met mijn ouders in Nederland.
Wohnst du in einem Einfamilienhaus? Nein, wir wohnen auf einem Bauernhof im Polder.	Woon je in een vrijstaand huis? Nee, wij wonen op een boerderij in de polder.
Polder? Was ist das? Das ist ein Stück Land unter dem Meeresspiegel.	Polder? Wat is dat? Dat is een stuk land (dat) onder de zeespiegel (ligt).
Dann gibt es da also überhaupt keine Berge? Doch, in Limburg gibt es einige Hügel.	Dan zijn daar dus helemaal geen bergen? Jawel, in Limburg zijn enkele/ een paar heuvels.
Wo wohnt Katja? In Berlin.	Waar woont Katja? In Berlijn.
Da ist natürlich viel los. Stimmt, aber Katja wohnt am Rande der Stadt. Da ist es ruhig.	Daar is natuurlijk veel te doen. Klopt, maar Katja woont aan de rand van de stad. Daar is het rustig.
In was für einem Haus wohnt sie? Sie wohnt in einem Reihenhaus in einem Neubaugebiet.	In wat voor (soort) huis woont zij? Zij woont in een rijtjeshuis in een nieuwe woonwijk/ nieuwbouwwijk.

1R

So kannst du fragen/sagen So kannst du antworten	Zo kun je vragen/zeggen Zo kun je antwoorden
Wohnst du gerne in der Stadt? Ja, weil da viel los ist.	Woon jij graag in de stad? Ja, omdat er daar veel te doen is.
Gibt es keine Nachteile? Nein, für mich nicht, weil es hier auch einen großen Park gibt.	Zijn er geen nadelen? Nee, voor mij niet, omdat hier ook een groot park is.
Wohnen Sie lieber in einer Stadt oder in einem Dorf? Ich wohne lieber in einem Dorf, weil ich die Leute hier gut kenne.	Woont u liever in een stad of in een dorp? Ik woon liever in een dorp, omdat ik de mensen hier goed ken.
Gibt es noch andere Vorteile? Ja, es ist ruhig hier, aber mein Auto ist sehr wichtig.	Zijn er nog andere voordelen? Ja, het is hier rustig, maar mijn auto is heel belangrijk.
Warum? Der Bus fährt hier nicht so oft.	Waarom? De bus rijdt hier niet zo vaak.

<u>Wie viel Einwohner gibt es in den Niederlanden?</u> <u>Ungefähr sechzehn Millionen.</u>	Hoeveel inwoners heeft Nederland? Ongeveer zestien miljoen.
<u>Was ist typisch holländisch?</u> <u>Typisch holländisch finde ich die vielen Fahrräder und die Windmühlen.</u>	Wat is typisch Nederlands? Typisch Nederlands vind ik de vele fietsen en de windmolens.

1T

So kannst du fragen/sagen So kannst du antworten	Zo kun je vragen/zeggen Zo kun je antwoorden
<u>Wie spät beginnt die Schule?</u> <u>Um Viertel vor acht.</u>	Hoe laat begint school? Om kwart voor acht.
<u>Welches Fach hast du die erste Stunde?</u> <u>Da habe ich Mathe.</u>	Welk vak heb je het eerste uur? Dan heb ik wiskunde.
<u>Wie kommst du in die Schule?</u> <u>Meistens mit dem Schulbus.</u>	Hoe ga je naar school? Meestal met de schoolbus.
<u>Wann bist du wieder zu Hause?</u> <u>Um halb vier.</u>	Wanneer ben je weer thuis? Om half vier.
<u>Was machst du nach der Schule?</u> <u>Manchmal treffe ich mich mit Freunden.</u>	Wat doe je na schooltijd? Soms spreek ik met vrienden af.
<u>In welche Klasse gehst du?</u> <u>Ich gehe in die zehnte Klasse.</u>	In welke klas zit jij? Ik zit in de tiende (=vierde) klas.
<u>Also, dann hast du im Mai Abschlussprüfungen?</u> <u>Stimmt.</u>	Dus dan heb je in mei eindexamen? Dat klopt.
<u>Wirst du sie bestehen?</u> <u>Ich weiß nicht, in Deutsch habe ich nämlich eine Fünf.</u>	Zal je slagen? / Zul je het halen? Ik weet het niet. Voor Duits heb ik namelijk een vijf.
<u>Wie kommt denn das?</u> <u>Ich mache nie Hausaufgaben.</u>	Hoe komt dat dan? Ik maak nooit huiswerk.
<u>Fährst du immer mit dem Fahrrad zur Schule?</u> <u>Nein, manchmal fahre ich mit der U-Bahn.</u>	Ga je altijd op de fiets naar school? Nee, soms ga ik met de metro.
<u>Wie lange bist du unterwegs? Mit dem Fahrrad ungefähr eine Viertelstunde.</u> <u>Mit der U-Bahn eine halbe Stunde, weil ich umsteigen muss.</u>	Hoe lang ben je onderweg? Met de fiets ongeveer een kwartier. Met de metro een half uur, omdat ik moet overstappen.

1U

So kannst du fragen/sagen So kannst du antworten	Zo kun je vragen/zeggen Zo kun je antwoorden
<u>Was machen wir heute Abend?</u> <u>Wir können ins Kino gehen.</u>	Wat zullen we vanavond gaan doen? We kunnen naar de bioscoop gaan.
<u>Das ist super! Wie spät fängt der Film an?</u> <u>Um sieben. Also müssen wir in einer halben Stunde losfahren.</u>	Dat is super. Hoe laat begint de film? Om zeven uur. We moeten dus over een half uur vertrekken.
<u>Was machen wir nach der Schule?</u> <u>Wir gehen zuerst ins Museum und danach in die Stadt.</u>	Wat gaan we na schooltijd doen? We gaan eerst naar het museum en daarna de stad in.
<u>Weißt du, ob das Museum interessant ist?</u> <u>Ich kenne es schon und es ist sehr interessant.</u>	Weet je of het museum interessant is? Ik ken het al en het is heel interessant.
<u>Und wie lange bleiben wir in der Stadt?</u> <u>Ungefähr zwei Stunden. Danach essen wir zusammen in einem Restaurant.</u>	En hoe lang blijven we in de stad? Ongeveer twee uur. Daarna gaan we samen in een restaurant eten.

Schreibmittel

1Y

beste ...	Liebe Katja Lieber Bernd
bedanken	Ich danke dir für deine Karte. Vielen Dank für die Karte.
feliciteren	Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag. Alles Gute zum Geburtstag!
beste wensen	Ich wünsche dir alles Gute! Viel Glück!
- Veel succes!	Viel Erfolg!
beterschap	Ich wünsche dir gute Besserung.
kerst	Frohe Weihnachten.
nieuwjaar	Alles Gute im neuen Jahr.
afsluiten	Tschüs. Mach's gut.

Wiederholung

Familie

So kannst du fragen/sagen	So kannst du antworten
Wie heißt du?	Ich heiße Alexandra.
Wie alt bist du?	Ich bin dreizehn.
Wie heißen deine Eltern?	Meine Mutter heißt Andrea und mein Vater heißt Uwe.
Woher kommt dein Vater?	Er kommt aus Deutschland.
Hast du Großeltern?	Ja, ich habe zwei Opas und eine Oma.
Wie alt ist deine Oma?	Meine Oma ist zweiundneunzig.
Und wo wohnt deine Großmutter?	Sie wohnt in Oldenzaal.
Wie viel Brüder hast du?	Ich habe einen Bruder.
Hast du eine Schwester?	Ja, ich habe zwei Schwestern.
Wann sind Sie geboren?	Ich bin 1958 geboren.
Sind Sie verheiratet?	Ja, ich bin schon 16 Jahre verheiratet.
Kommt deine Tante aus München?	Nein, meine Tante kommt aus Essen.
Ist sie verheiratet?	Nein, sie ist geschieden.
Wo lebt deine Cousine?	Sie lebt bei meiner Tante.
Hast du keinen Cousin?	Doch, ich habe acht Cousins.
Wie heißen deine Großeltern?	Meine Großeltern leben nicht mehr.
Wie viel Geschwister hast du?	Ich habe drei Geschwister. Zwei Schwestern und einen Bruder.
Wer sind Sie?	Ich bin der Onkel von Katja.
Haben Sie Kinder?	Ja, einen Sohn und eine Tochter.

Eten en drinken

So kannst du fragen/sagen	So kannst du antworten
Was nimmst du?	Ich nehme Pommes und eine Bockwurst.
Und was möchtest du trinken?	Eine Tasse Tee.
Also, zweimal Bockwurst mit Brötchen und eine Tasse Tee und ein Mineralwasser.	Das ist alles? Moment. Bitte sehr und guten Appetit!
Ich möchte eine Bratwurst.	Und was möchten Sie trinken?
Ich nehme eine Fanta.	Tut mit Leid. Fanta haben wir nicht mehr.
Dann bitte ein Glas Orangensaft für mich.	Bitte sehr.
Und geben Sie mir auch eine Suppe.	Natürlich.

Was kostet das?	Das kostet €6,30 (sechs Euro dreißig). Und hier ist ein Löffel. Bitte.
Was isst du am liebsten?	Bratkartoffeln finde ich lecker.
Und sonst?	Pizza esse ich auch gern.
Was isst du überhaupt nicht?	Blumenkohl.
Sie wünschen?	Ich möchte eine heiße Schokolade.
Tut mir Leid, das haben wir nicht.	Dann eine Tasse Kaffee.
Mit Milch und Zucker?	Ja, gern.
Möchten Sie auch Kuchen?	Ja, geben Sie mir bitte ein Stück Apfelkuchen.
Mit oder ohne Sahne? Ohne Sahne, bitte.	Herr Ober, ich habe kein Besteck. Oh, Entschuldigung. Hier sind Messer und Gabel.
Danke. Und haben Sie auch Salz für mich?	Natürlich. Bitte, hier sind Salz und Pfeffer.
Ich möchte zahlen.	Das macht € 12 ,40 (zwölf Euro vierzig).
Bitte sehr.	Danke schön.
Was isst du morgens?	Cornflakes oder ein Käsebrod.

Wonen

So kannst du fragen/sagen	So kannst du antworten
Wo wohnst du?	Ich wohne in Hamburg.
Welche Adresse hast du?	Ost-West-Straße 9
Kommen Sie aus Deutschland?	Nein, ich komme aus Österreich.
Wo wohnen Sie?	Ich wohne in Wien.
Woher kommen Sie?	Ich komme aus Potsdamm.
Und wo liegt das?	In der Nähe von Berlin.
Wo wohnst du?	Ich wohne in Holland, in Klazienaveen.
Ist das eine Stadt?	Nein, das ist ein Dorf.
Wohnst du in einem Dorf?	Nein, ich wohne in einer Stadt.
Wo liegt die Stadt?	Die liegt im Süden von Deutschland.
Wie gefällt es dir da?	Ich finde es da sehr schön.
Wo wohnt deine Brieffreundin?	Sie wohnt in einem kleinen Dorf, bei München.
In was für einem Haus wohnt sie?	Sie wohnt in einem Einfamilienhaus.
Wohnt sie gern in einem Dorf?	Nein, sie findet es da langweilig.
Wohnst du in einem Hochhaus?	Nein, ich wohne in einem Reihenhaus.
Und was kannst du in der Umgebung machen?	Es gibt hier einen großen See. Da schwimme ich gern im Sommer.
Und was sonst noch?	Ich fahre hier auch oft Mountainbike.
Gibt es auch Nachteile?	Doch. Ich muss jeden Tag zehn Kilometer zur Schule fahren.
Wohnst du lieber in der Stadt oder in einem Dorf?	In einer Stadt. Es gibt viele Kinos und auch einige Diskos. Es ist immer was los.
Hat die Stadt auch Nachteile?	Ja natürlich. Ich vermisse die Natur.
Wo wohnst du am liebsten?	Am liebsten wohne ich in einer Kleinstadt.
Warum?	Die Natur ist in der Nähe und es gibt hier viele Geschäfte.

School

So kannst du fragen/sagen	So kannst du antworten
In welche Klasse gehst du?	Ich gehe in die siebte Klasse.
Wie viel Stunden hast du pro Woche?	Ich habe 32 Stunden pro Woche.
Wann beginnt die Schule?	Um Viertel vor acht.
Was hast du die zweite Stunde?	Da habe ich Technik.
Wann ist die erste Pause?	Um Viertel vor zehn ist die erste Pause.
Wie lange dauert sie?	20 Minuten.
Und was hast du Freitag die dritte Stunde?	Da habe ich Geschichte.
Wann hast du Deutsch?	Am Mittwoch und am Donnerstag.
Wie findest du Erdkunde?	Erdkunde finde ich langweilig.
Was findest du blöd?	Englisch und Musik.
Ich finde Niederländisch schrecklich. Und du?	Das finde ich auch.
Gehst du gern in die Schule?	Es geht.
Was haben wir die vierte Stunde?	Da haben wir Mathe.
Wann ist die Schule aus?	Um halb drei gehen wir nach Hause.
Wann machst du Hausaufgaben?	Die Hausaufgaben mache ich um vier Uhr.
Gehst du in eine Hauptschule?	Nein, ich gehe in eine Realschule.
Wie lange dauert die große Pause?	Von zwölf bis fünf vor halb eins.
Welches Fach findest du langweilig?	Informatik.
Was hast du in Französisch?	In Französisch habe ich eine zwei.
Habt ihr auch Chemie?	Ja, da habe ich eine Eins.
Ist Chemie dein Lieblingsfach?	Ja, ich finde es spitze.
Und welcher Tag ist dein Lieblingstag?	Montag, weil wir da nur fünf Stunden haben.